

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Werk, Bauen + Wohnen**

Band (Jahr): **97 (2010)**

Heft 1-2: **Wohnformen = Formes d'habitation = Housing Forms**

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Editorial

Opposer «l'urbain» au «rural», comme on le fait souvent dans le débat actuel sur l'habitat et l'espace bâti, est une pratique dont la justification architecturale étonne au vu du caractère de notre espace bâti. Il n'est certainement pas erroné de considérer nos habitudes de vie comme étant «urbaines» – en citant Henry Lefebvre et le Studio Basel. Mais le domaine proprement urbain n'occupe qu'une fraction du territoire bâti. Le développement architectural de ces derniers 80 ans n'a jamais produit de vraies structures urbaines en dehors des centres historiques et de leur agrandissement immédiat. C'est donc que «l'attractivité des formes urbaines a plus à voir avec leur «rareté» pour reprendre les mots de Bart Lootsma, qu'avec leur valeur de modèle absolu, formel, social, politique et esthétique.»

Quelles sont donc les formes qui s'imposent pour l'habitat en bordure des centres – ou en-dehors, avec une densité de constructions et de perception faible? La ville est-elle la seule au mitage du paysage? Ou, au contraire, les formes d'habitat de maisons isolées à une ou plusieurs familles constituent-elles les seules typologies économiquement et structurellement marquantes? Si c'était le cas, on saluerait sans autre le désir d'implanter des typologies urbaines dans les périphéries. Nous avons passé en revue les alternatives et cherché des formes d'habitat qui créent du sens et de l'espace dans un environnement peu défini, qui rendent possible des identités propres et qui prennent au sérieux un «construire densifié» au-delà des schémas habituels.

Le présent cahier aborde la question posée sous deux aspects. D'une part, nous avons trouvé des bâtiments et groupes d'immeubles qui, par leurs dimensions, se situent entre l'ensemble d'habitation et la maison individuelle. Leur grandeur et leur forme leur permettent de réagir, avec des formes d'habitations fortement différenciées, à un environnement économique qui se transforme rapidement et qui est déterminé par différents groupes cibles. Par la richesse de leurs variations typologiques, elles sont en même temps le gage d'un environnement bâti vivant. D'autre part, nous présentons des structures de constructions et d'espaces qui offrent une très grande flexibilité d'utilisation: de l'atelier aux locaux de bureaux en passant par des appartements de type loft jusqu'aux appartements aux chambres agencées de manière traditionnelle, on peut presque tout envisager. La capacité d'adaptation de ce genre de structures tient compte d'une demande toujours changeante d'espace d'habitation et promet de plus une utilisation durable de l'espace qui dépasse les cycles d'amortissement usuels. Ces constructions, qui se situent quelque part entre la confection différenciée sur mesure et les formes d'habitations à fonctions non déterminées, nous incitent à dépasser les blocs urbains, les barres d'immeubles, les constructions solitaires et les maisons unifamiliales. De quoi ouvrir de nouvelles perspectives à la discussion sur le comment construire «là dehors».

*La rédaction*

## Editorial

In the debate in this country about housing and the settlement area the "urban" is often played off against the "rural" – a practice in justifying architecture that is astonishing, given the obvious character of our settled areas. It is certainly not incorrect to describe our ways of life as "urban"- as discussed with Henry Lefebvre and the Studio Basel. But in fact the city only occupies a fraction of the developed area. Over the last 80 years built development has never produced truly urban structures outside of the historic centres and the areas directly adjoining them. The attractiveness of urban forms must, to use the words of Bart Lootsma, have more to do with "their 'rarity value' rather than [with] their absolute, formal, social, political or aesthetic typicality."

What forms therefore can be suggested for housing on the edges of the centres – or outside them, using a lower density for building and perception? Is the densely built city the only alternative to urban sprawl in the landscape – and, conversely, is the free-standing apartment building or the single family home the only economically and culturally influential typologies? If this were the case, the desire to use urban typologies in the periphery could be welcomed without reservations.

However, we have looked around for alternatives and searched for forms of housing that create meanings and spaces in indeterminate surroundings, that allow independent identities and take "high density building" seriously, far beyond any of the conventional schemes. The current issue attempts to find an answer to the question posed by approaching it from two sides. On the one hand we found buildings and groups of buildings that by virtue of their scale mediate between the estate and the individual house. Their size and form allows them to react with highly differentiated housing forms to a rapidly changing market environment shaped by different target groups. At the same time their typological variety promises lively surroundings for housing. On the other hand we bring a report about building and spatial structures that offer a very high level of flexibility of use – almost any kind of function is imaginable, from the workshop to office spaces and the loft type apartment to the traditional flat divided up into separate rooms. The adaptability of such structures takes account of the constant changes in the demand for housing while also promising a sustainable use of space that extends beyond conventional amortization cycles.

Venturing beyond the urban block, the housing row, "point building" and the single-family house we identify differentiated, made-to-measure solutions and housing forms not pre-determined as regards function that introduce new possibilities to the discussion about building "out there".

*The editors*

# Editorial



In der hiesigen Debatte um Wohnen und Siedlungsraum wird oft genug das «Urbane» gegen das «Ländliche» ausgespielt – eine Praxis in der Begründung von Architektur, die angesichts des Charakters unseres Siedlungsraums erstaunt. Es ist wohl nicht falsch, unsere Lebensgewohnheiten – mit Henry Lefebvre und mit dem Studio Basel gesprochen – als «urban» zu bezeichnen. Das Gebiet der eigentlichen Stadt besetzt aber nur einen Bruchteil des bebauten Territoriums. Die bauliche Entwicklung der letzten 80 Jahre hat ausserhalb der historischen Zentren und ihrer unmittelbaren Erweiterungen nie wirkliche städtische Strukturen hervorgebracht. Die Attraktivität städtischer Formen muss, mit den Worten von Bart Lootsma, also eher «mit deren ›Knappheit‹ zu tun haben, als mit ihrer absoluten, formalen, sozialen, politischen und ästhetischen Vorbildlichkeit.»

Welche Formen für das Wohnen drängen sich also auf für ein Siedeln an den Rändern der Zentren – oder ausserhalb davon, bei geringerer baulicher und perzeptorischer Dichte? Ist die dichte Stadt das einzige Gegenbild zur verstädterten Landschaft – und sind umgekehrt die Wohnformen von frei stehendem Mehr- oder Einfamilienhaus die einzigen ökonomisch und kulturell prägenden Typologien? Wenn dem so wäre, liesse sich der Wunsch nach einer Implementierung städtischer Typologien an der Peripherie ohne weiteres begrüssen.

Wir haben uns aber nach Alternativen umgeschaut und nach Wohnformen gesucht, die im vagen Umfeld Bedeutungen und Räume erzeugen, die eigenständige Identitäten ermöglichen und ein «verdichtetes Bauen» jenseits gängiger Schemata ernst nehmen. Das vorliegende Heft versucht die gestellte Frage von zwei Seiten her zu beantworten. Zum einen fanden wir Gebäude und Gebäudegruppen, die in ihrem Massstab zwischen Siedlung und Einzelhaus vermitteln. Bedingt durch Grösse und Gestalt vermögen diese auf ein sich schnell veränderndes und durch verschiedene Zielgruppen bestimmtes Marktumfeld mit stark differenzierten Wohnformen zu reagieren. Gleichzeitig versprechen sie durch typologischen Variantenreichtum ein lebendiges Wohnumfeld. Zum andern berichten wir über Bau- und Raumstrukturen, die sehr grosse Nutzungsflexibilität bieten – von der Werkstatt zu Büroräumen und über die loftartige Wohnung bis hin zum traditionell gekammerten Appartement ist fast jede Nutzung denkbar. Die Anpassungsfähigkeit solcher Strukturen trägt der sich stetig verändernden Nachfrage nach Wohnraum Rechnung und verspricht überdies eine nachhaltige Nutzung des Raums über gängige Amortisationszyklen hinaus.

Jenseits vom städtischen Block, von Wohnzeile, «Punktbau» und Einfamilienhaus sehen wir zwischen differenzierender Masskonfektion und funktional nicht determinierten Wohnformen spannende Impulse, um der Diskussion über ein Bauen «dort draussen» neue Möglichkeiten zu eröffnen.

*Die Redaktion*